

**La Lia Rumantscha e l'ediziun piz
preschaintan**

FESTIVAL DAL FILM RUMANTSCH A VNÀ E RAMOSCH 2010

dals 16 da mai fin als 3 da gün 2010

Contact

Ivo Zen, Töpferstrasse 28, 8045 Zürich

043 817 22 06, 079 716 35 44, ivozen@gmx.net

Cuntgnü

Inhaltsverzeichnis

Survista dal program / <i>Programmübersicht</i>	3
Preschantaziun / <i>Einführung</i>	4
Program detaglià e descripciuns dals films / <i>Detailliertes Programm und Filmbeschreibungen</i>	5
Biografias / <i>Biografische Angaben</i>	22
Budget	28

Survista dal program *Programmübersicht*

16.5.2010

Quels chi van e quels chi stan / *Gehen oder bleiben*

«Suletta cun te», Daniel von Aarburg, 2003, 24 min.

«Pizzet (Forsa l'ultim on)», Ivo Zen 2004, 52 min.

20.5.2010

Omagi ad Urs Frey / *In Erinnerung an Urs Frey*

«Aria», Urs Frey 2000, 24 min.

«La scola da Soi», 2002, 41 min.

27.5.2010

Il pionier / *Der Pionier*

Retrospectiva cun divers films da Mic Feuerstein

Retrospektive mit mehreren Filmen von Mic Feuerstein

3.6.2010

Ir in sai / *Innenleben*

«S-chazis our dals archivs da Chasper Buchli», 1941–1969, sequenzas, 25 min.

«Oscar Peer», Arnold Rauch, 1999, 15 min.

«Seguir la glüm», Marianne Pletscher e Susanna Fanzun, 1998, 24 min.

Preschantaziun

Einführung

In occasiun dal 90-avel anniversari da la Lia Rumantscha ha lö a Vnà ed a Ramosch d'ürant ils mais da mai e g'ün 2010 ün festival dal film rumantsch. L'occurrènz vain preschantada da l'ediziun piz in collavuraziun cun la Lia Rumantscha.

D'ürant quatter sairadas dessan diversas projecziuns rapreschantar üna pitschn'istorgia dal film rumantsch. Cun üna selecziun conscienziusa da las oubras chi vegnan muossadas tratta minch'occurrènz aspèts particulars da la vita in Engiadina, Val Müstair e Grischun dal süd. Uschè vain eir fatta la dumonda, che capacitats cha'l film rumantsch haja per reflectar il passà e la situaziun actuala illas regiuns.

Las ponderaziuns davart ils divers temas vegnan approfondidas cun agüd da cuorts referats d'introducziun. A la fin da la projecziun fan lura ils auturs dals films ed ils referents insembel culs respunsabels dal festival üna discussiun cul public.

La sairada d'avertüra dal „Festival dal film rumantsch“ ha lö als 16 da mai 2010 a Ramosch aint il nouv tablà da duonna Ursula Löfflmann. D'ürant duos sairadas es lura il festival giast aint il Piz Tschütta a Vnà. Per la saira finala es prevista ün'occurrènz speciala cun accumpognamaint musical illa baselgia da Vnà.

Im Rahmen des Jubiläums 90 Jahre Lia Rumantscha findet im Mai und Juni 2010 in Vnà und Ramosch das «Festival dal film rumantsch» statt, ein Festival des rätoromanischen Films. Die Veranstaltung wird von der Lia Rumantscha und piz Magazin präsentiert.

An vier Abenden wird ein Überblick über die Geschichte des romanischen Film-schaffens gegeben. Durch eine sorgfältige Auswahl der Filme, soll jeder dieser An-lässe einen Aspekt des Lebens in der Region Engadin, Val Müstair, Südbünden reflektieren. Das Festival stellt auch die Frage nach den Möglichkeiten des roma-nischen Films. Es beleuchtet sowohl die Geschichte als auch die gegenwärtige Situa-tion der Region.

Die Thematik der Filmabende wird jeweils durch einen eingeladenen Referenten eingeleitet. Im Anschluss an die Vorführung animiert das Festival eine Diskussion der Filmemacher und der Referenten mit dem Publikum.

Der Eröffnungsabend des «Festival dal film rumantsch» findet im umgebauten Stall von Frau Ursula Löfflman in Ramosch statt. An zwei Abenden ist das Festival Gast im Hotel Piz Tschütta in Vnà. Für den Abschlussabend ist eine besondere Ver-anstaltung, mit musikalischer Begleitung, in der Kirche von Vnà vorgesehen.

Quels chi van e quels chi stan Gehen oder bleiben.

Duos istorgias paurilas / *Zwei Geschichten von Bauern*

Moderaziun / *Moderation*: Urezza Famos

In preschentscha da l'autur / *In Anwesenheit des Autors*: Ivo Zen

La sairada d'avertüra dal festival es dedichada ad ün möd da viver pauril chi sarà bainbod svani cumplettamaing da nossas regiuns. Il paur mantegna tradiziunalmaing üna relaziun fich stretta cun la terra e cun la patria. Quai sun las premissas per analisar la dumonda: Partir o restar.

Ulinda e Mathias, ils protagonistas da «Suletta cun te» da Daniel von Aarburg, han bandunà la strettezza da l'Engidina. Las structurass socialas da lur cumün nu tils permettaiva da viver libramaing lur amur.

Mathias s'ha bainbod chattà da chasa illa vasta cuntrada svedaisa. La lavur da minchadi cun la terra e las bes-chas ha substitui sia val e seis cumün. Ulinda invezza ha amo dürant blers ons resenti l'increschantüm per si'Engiadina natala.

Al cineast Ivo Zen ha sia lavur da diplom permiss da tuornar in sia patria a Sta. Maria in Val Müstair. Sül bain da seis bazegner e da sia nona a Pizzet, ingio ch'el ha passantà bleras uras da si'infanzia giovond in tablà, davo mürets ed a l'ur dal god, ha'l realisà vainch ons plü tard ün film. Cul film «Pizzet – Forsa l'ultim on» va Ivo Zen in tschercha da sias ragischs da la vart da sia mamma. Cun passantar il temp cun sia tanta Antonetta e seis barba Tumasch tschercha el respostas a las dumondas cha minchün ha in regard a sia relaziun cun seis lö d'origen.

«Pizzet – Forsa l'ultim» ha fat il gir dal muond ed es gnü muossà a passa vainch festivals internaziunals.

Der Eröffnungsabend widmet sich einer Art bäuerlichen Lebens, das beinahe gänzlich aus unseren Regionen verschwunden ist. Der Bauernstand, traditionell eng mit dem Land und der Heimat verbunden, dient als Ausgangspunkt für eine Fragestellung über das Bleiben oder das Verlassen des angestammten Ortes.

Ulinda und Mathias, die Protagonisten von «Suletta cun te» von Daniel von Aarburg, sind aus dem Engadin geflüchtet, weil die engen sozialen Verhältnisse im Dorf die Erfüllung ihre Liebe verunmöglichten. Während sich Mathias rasch in der weite der schwedischen Landschaft einlebte und seine tägliche Arbeit mit der Erde und den Tieren ihm eine neues zu Hause bot, quälte Ulinda lange Jahre das Heimweh nach dem Engadin.

Der Filmemacher Ivo Zen ist für seine Arbeit «Pizzet – Forsa l'ultim on» in seinen Geburtsort Sta. Maria, Val Müstair zurückgekehrt. Auf dem Hof Pizzet, wo er als Kind viel Zeit verbrachte, zu Besuch bei den Grosseltern und später bei seiner Tante Antonetta und seinem Onkel Tumasch drehte er seinen «Heimatfilm». Über die Begegnung mit seinen Verwandten sucht er nach seinen Wurzeln mütterlicherseits und hinterfragt die reichhaltigen Beziehungen, die wir alle mit der Heimat haben. Gehen oder Bleiben?

Dieses Programm wurde 2005 in verschiedenen Schweizer Kinos gezeigt. Mit über 20 Festivalteilnahmen reiste «Pizzet» um die ganze Welt.

Suletta cun te Daniel von Aarburg, 2003, culur, 25 min.

Il film quinta la versiun engiadinaisa da l'istorgia da «Romeo e Julia». Tuot cumainza dal 1947 a Zuoz. Ulinda es la figlia d'ün droghist benestant, Mathias be ün pauret. Per pudair viver lur amur malgrà las differenzas socialas, mütscha Ulinda in december dal 1949 davent da chasa. In Svezia tilla spetta fingià seis hom futur.

Der Titel des Films könnte ebensogut «Romeo und Julia im Engadin» lauten. «Suletta cun te» erzählt die Liebesgeschichte zwischen Ulinda, Tochter eines wohlhabenden Drogisten und Mathias, einem einfachen, jungen Bauern. Um ihre Liebe leben zu können, verlässt Ulinda 1949 ihr Elternhaus in Zuoz und flüchtet nach Schweden. Dort wird sie bereits von ihrem zukünftigen Ehemann erwartet.

Pizzet (Forsa l'ultim on) Ivo Zen 2004, culur, 52 min.

«Pizzet quai vo dir ün piz d'üna tscherta grondezza, ne grond ne pitschen.» Uschè declera Tumasch il nom dal bain chi's rechatta da la vart sulagliva da Sta. Maria. Las tschinch hectaras terrain nu bastan hozindi plü per avoir ün'existenza. Antonetta e Tumasch Obrist han vivü tuot lur vita in Val Müstair. A la dumonda, scha quist sarà l'ultim on cha lur vachas van ad alp, nu sana dar üna resposta precisa. Lur sguard tradischa l'intschertezza. Nun han els mai vuglü far alch oter? Ir davent, sco lur figl chi ha cumprà üna farm in Canada? Pizzet es il purtret e la cronica d'ün bain da muntogna; üna reflecziun davart la relaziun da minchün cun seis lö d'origen.

Pizzet bezeichnet ein Stück Land, weder zu gross noch zu klein. Mit diesen Worten erklärt Tumasch den Namen des Hofes, welcher sich im abgelegenen Val Müstair befindet. Die 5 Hektaren Land reichen nicht mehr für eine existenzsichernde Bewirtschaftung. Tumasch und seine Frau Antonetta haben ihr ganzes Leben im Tal verbracht, sich um Familie, Kühe und Land gekümmert.

Auf die Frage, ob dies der letzte Alpaufzug für sie sein wird, antworten sie nur zögerlich. Hatten sie nie den Wunsch, etwas anderes zu machen? Das Tal zu verlassen, so wie ihr Sohn, der in Kanada einen Hof führt? Die Gedanken dieses Bauernpaares, eingebettet in die vier Jahreszeiten, führen uns zu einer Auseinandersetzung mit der Bedeutung von Wurzeln und Heimat.

«SULETTA ... CUN TE!» UND «PIZZET!»

ROMANISCHE LIEBEN

**Lebensgeschichten auf Rätromanisch:
Zweimal Liebe, Alter und die Schwierigkeit,
als Kleinbauern zu überleben. Zwei
Abschiede auch von einer sterbenden
Lebensform.**

Von Nina Scheu

Ein rätomanisches Filmschaffen jenseits von «Telesguard» und «Cuntrasts» gibt es eigentlich kaum. Auch die beiden Dokumentationen der Bündner Daniel von Aarburg («Letters to Strebrenica») und Ivo Zen wären einzeln zu kurz fürs Kino, weshalb sie jetzt im Zweierpack auf die Leinwand kommen. Nicht nur die Sprache – Romanisch mit Untertiteln – verbindet die zwei Filme, auch Thema und Form: Es sind beides Paarporträts von alten Bauersleuten.

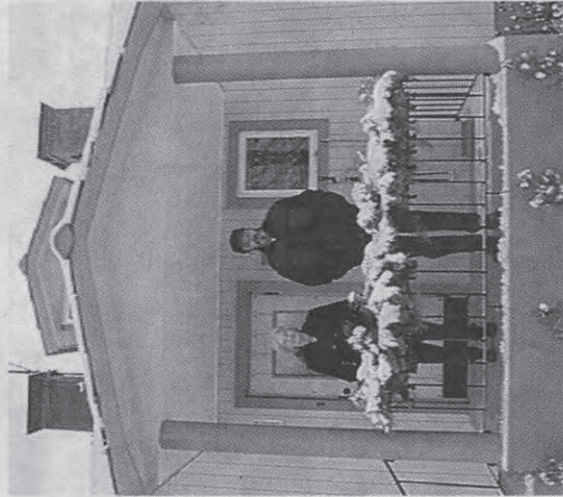
Daniel von Aarburgs «Suletta... cun te!» ist die zärtliche Liebesgeschichte von Ulinda und Mathias Fluor, die Ende der Vierzigerjahre aus Zuoz nach Schweden flohen, weil Ulindas Eltern ihr jeden Umgang mit dem Bauernsohn verboten. Behutsam

und in ruhigen, nordisch kühlen Bildern zeigt von Aarburg diese starke Liebe, aber auch, dass das Leben auf dem abgelegenen Hof der Auswanderer kaum jemals leicht war und gar nicht so anders wie jenes von Bergbauern in der Schweiz.

Auch Ivo Zen erzählt in «Pizzet» eine Lebens-
liebesgeschichte. Etwas verhaltener zwar, weil seine Tante und sein Onkel, deren letztes gemeinsames Jahr auf ihrem Hof im Val Müstair er den Jah-

reszeiten folgend eingefangen hat, nur stockend über sich selbst und ihre Gefühle sprechen. Der Neffe respektierte ihre Wort- und Ratlosigkeit und gestaltete eine bedächtige «Zen»-Meditation über Heimat und eine aussterbende Lebensform – Kleinbauern wie Tumasch und Antonetta wird es wohl bald nirgends mehr geben.

Zürich, Riffraff 1
So 11,45 Uhr



Ulinda und Mathias in Schweden («Suletta...cun te») und Tumasch und Antonetta im Val Müstair («Pizzet»).



Omagi ad Urs Frey

In Erinnerung an Urs Frey

Cuntrada e melancolia / *Landschaft und Melancholie*

Moderaziun / *Moderation*: Jürg Frischknecht

Urs Frey ha preschantà d'urant blers ons sco bod ingün oter la cinematografia rumantscha independenta. Seis lös da domicil a Soglio e Guarda til han pussibilità d'observar ils umans e la cuntrada da las valladas dal süd dal chantun Grischun illa prosma vicinanza e da tils purtretar in sia lavur cinematografica. Cun sia mort ha pers il film rumantsch ün da seis auturs marcants.

Per la sairada da film aint il Piz Tschütta vain nus pudü guadagnar sco moderatur al schurnalist da cultura e cuntrada Jürg Frischknecht. Per seis cudeschs da cultura e viadi es el i sco bod ingün oter a pè tras las valladas, sün las planüras otas e sur las muntognas. Sün ün'alp o sün ün spi ha'l inscuntrà da las jadas ad Urs Frey chi d'eira eir el ün viandant paschiunà. Pel cudesch «Filmlandschaft» (Engiadina, Bergiaglia, Puschlav, Val Müstair) s'ha Frischknecht eir occupà intensivamaing da l'ouvra cinematografica dad Urs Frey.

Da si'actività sco geograf cultural ha Urs Frey preschantà in publicaziuns e referats ils resultats da sias retscherchas davart ils fastizis da la cultura illa cuntrada. Insembel cun Jürg Frischknecht analisain nus al «Festival dal film rumantsch» l'influenza da la lavur geografic-culturala sün seis films.

Il fim «La scola da Soi» muossain nus illa versiun plü lunga in dialect bergiagliot chi'd es gnü prodot per la Televisione della Svizzera Italiana. Il cunfin linguistic tanter il puter, l'idiom da l'Engiadin'Ota, ed il talian da la Bergiaglia pudess eir esser ün tema per dicussiuns interessantas.

Urs Frey repräsentierte während Jahren, wie kaum ein anderer, das unabhängige romanische Filmschaffen. Seine Wohnorte Soglio und Guarda, ermöglichten es ihm, die Menschen und die Landschaft der südlichen Täler des Kantons Graubündens aus nächster Nähe zu beobachten und in seiner filmischen Arbeit zu porträtieren. Mit seinem Tode hat der romanische Film einen seiner pointiertesten Autoren verloren. Das Film Festival della Lessinia, an dem Urs Frey regelmässig mit seinen Filmen gastierte oder als Jurymitglied eingeladen war, widmete ihm 2009 eine Hommage mit dem Titel «Lucidity, humanity, poetry»

Für den Filmabend Im Piz Tschütta konnten wir den Kultur und Landschaftsjournalisten Jürg Frischknecht als Moderator gewinnen. Für seine Kultur- und Wanderbücher hat er, wie kaum ein anderer, die Täler, Hochebenen und Berge der Alpensüdseite zu Fuss beschritten. Auf einer Alp oder auf einem Bergrücken traf er manchmal auch Urs Frey, selber ein begeisterter Wanderer. Für das Buch «Filmlandschaft» (Engadin, Bergell, Puschlav, Münstertal) hat sich Frischknecht auch intensiv mit dem filmischen Werk von Urs Frey auseinandergesetzt.

In seiner Tätigkeit als Kulturgeograf hat Urs Frey in Publikationen und Vorträgen, die Ergebnisse seiner Recherchen über die Spuren der Kultur in der Landschaft vorgestellt. Gemeinsam mit Jürg Frischknecht untersuchen wir am «Festival dal film rumantsch» den Einfluss der kulturgeografischen Arbeit Freys auf seine Filme.

Den Film «La scola da Soi» zeigen wir in der längeren Fassung in bergeller Dialekt, das für die Televisione della Svizzera Italiana produziert wurde. Die Sprachgrenze zwischen dem Puter, dem Idiom des Oberengadins und dem Italienisch des Bergells dürfte auch Gegenstand für interessante Diskussionen sein.

Aria Urs Frey 2000, culur, 24 min.

Dumeng Secchi e seis ogets volants

L'artist d'ogets Dumeng Secchi realisescha il vegl sömmi da vulair svolar sco cumbinaziun subtila da l'art, manster, fantasia e calcul. Cun sias creaziuns scriva'l poesias illa cuntrada. Sco custabs penduleschan, muntan e svoulan seis draguns, randurels, bindels e balluns sül tschêl serain da l'Engiadina Bassa. Da maniera natürala, mo adüna be umur quinta'l da sia giuventüm, sias aventüras sco pilot e discuorra davart l'importanza da si'art. La musica dal violinist Paul Giger accumpogna las differentas cumposiziuns aviaticas.

Dumeng Secchi und seine fliegenden Objekte

Der Objektkünstler Dumeng Secchi realisiert den alten Traum vom Fliegen als subtile Kombination von Kunst, Handwerk, Fantasie und Kalkül. Mit seinen Kreationen schreibt er Gedichte in die Landschaft. Wie Schriftzeichen schweben, steigen, und fliegen seine Drachen, Segler, Bänder und Ballone am heiteren Himmel des Unterengadins. Ungezwungen, zuweilen philosophisch, aber immer humorvoll erzählt er von seiner Jugend, seinen Abenteuern als Pilot und spricht über die Bedeutung seiner Kunst. Die Musik des Violinisten Paul Giger begleitet die verschiedenen Luftkompositionen.

La scola da Soi 2002, culur, 41 min.

Cronica da scoula

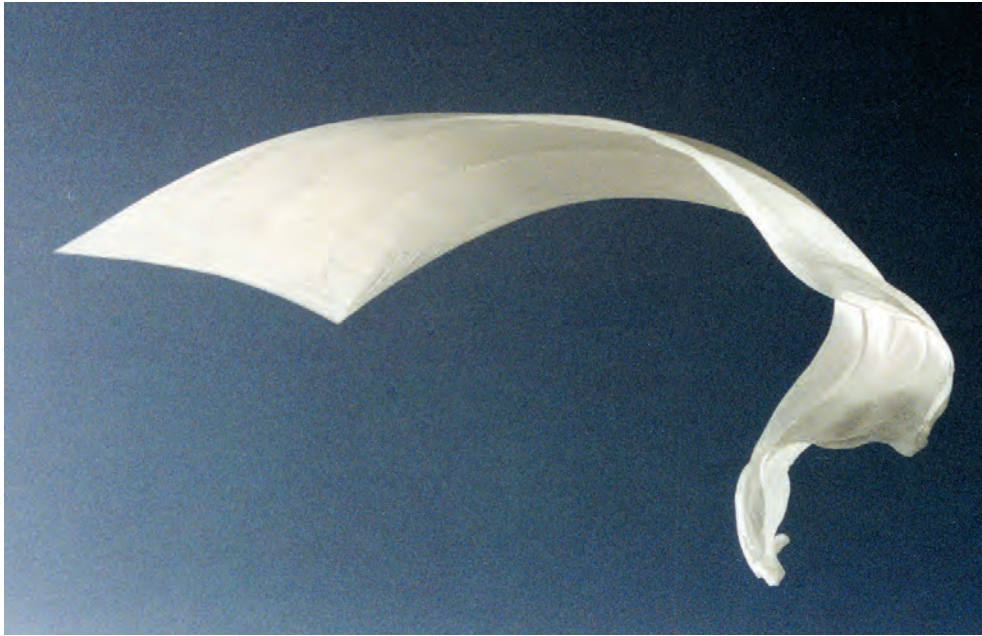
La scoula cumünala da Soglio in Bergiaglia es gnüda fundada fingià l'on 1749. Cun l'associaziun da las scoulas primaras da la part suot da la Bergiaglia es ida a fin ün'istorgia da blers tschientiners e la penultima scoula cumplessiva dal Grischun talian ha serrà sias portas.

Il film muossa il minchadi da scoula dals ultims scolars da Soglio; l'instrucziun in cumünanza illa pitschna stüva da scoula sco eir ils gös dal temp liber illas giassas strettas dal cumün. Diversas generaziuns da scolaras e scolars da plü bod quintan istorgias da lur temp da scoula; dals magisters, da lezchas, stincals, chastis, lavur d'uffants. Il commentar fa il fil cotschen tras l'istorgia da scoula. Fotografias istoricas da classas da scoula da tschientiners passats documenteschan l'ambiant da temps da scoula passats.

Schulchronik

Die Dorfschule Soglio im Bergell wurde bereits im Jahre 1749 gegründet. Mit dem Zusammenschluss der Primarschulen des unteren Bergells ging im Sommer 2001 eine jahrhundertalte Geschichte zu Ende und die zweitletzte Gesamtschule im italienischen Graubünden schloss die Tore.

Der Film zeigt den Schulalltag der letzten Schüler von Soglio; den Unterricht in der Gemeinschaft der kleinen Schulstube wie auch die Spiele der Freizeit in den engen Gassen des Dorfes. Verschiedene Generationen von ehemaligen Schülern und Schülerinnen erzählen Geschichten aus ihrer Schulzeit; über die Lehrer, Aufgaben, Scherze, Strafen, Kinderarbeit. Der Kommentar zieht den roten Faden durch die Schulgeschichte. Historische Fotografien von Schulklassen vergangener Jahrhunderte dokumentieren die Stimmung vergangener Schulzeiten.



Aria Urs Frey 2000



La scola da Soi Urs Frey 2002

Il pionier ***Der Pionier***

Moderaziun / *Moderation*: Claudia Knapp ed Ernst Denoth, cumpogns da Mic Feuerstein pro la Televisiun Rumantscha / *Mitarbeiter von Feuerstein bei der Televisiun Rumantscha*

Mic Feuerstein es stat ün pionier veritabel da la televisiun ed es üna sort da figüra directiva per la cinematografia retorumantscha. Nat dal 1928 ha'l fat il prüm ün giar-sunadi da fotograf pro seis bap ed ha lura imprais a Puntina e Vienna il metier d'operatör da camera. Dürant ils passa 30 ons ch'el ha lavurà per la Televisiun Rumantscha ha'l fat millieras meters da film per purtrets televisivs, films da bes-chas e films televisivs.

Surtuot seis films da bes-chas e da la natüra sun gnüts appredschat. Seis «settavel sen», si'amur per las bes-chas, cumbinà cun gronda pazienza e perseveranza, til han pussibilità da far registraziuns da bes-chas d'üna bellezza ed intensità extraordinaria. Hoz amo revegnan staziuns da televisiun gugent a l'archiv dals films da bes-chas da Mic Feuerstein.

La retrospectiva davart Mic Feuerstein po muossar be üna pitschna part da sias lavurs. Nus provain da muossar cul program al «Festival dal film rumantsch» trais aspets principals da sia lavur. Pro quels appartegnan ils films da bes-chas e da la natüra, lura ils purtrets dad umans pro lur lavur, our da la seria «Vita da minchadi». Quists films cuorts parzialmaing miss in scena fuorman la punt pro la terza categoria da si'ouvra, ils films da televisiun. Da quels vegnan muossats ün pêr sequenzas.

Mic Feuerstein war ein veritabler Pionier des Fernsehens und ist eine Vaterfigur für das rätoromanische Filmschaffen. 1928 geboren machte er zunächst eine Fotografenlehre bei seinem Vater und erlernte dann in Innsbruck und Wien das Metier des Kameramanns. In den über 30 Jahren, in denen er für das romanische Fernsehen arbeitete belichtete er abertausende Meter Film für Fernsehporträts, Tierfilme und Fernsehspielfilme.

Seine Tier- und Naturfilme fanden weltweit Anerkennung. Sein «siebter Sinn», seine Liebe für die Tiere, gepaart mit grosser Geduld und Ausdauer, ermöglichten es ihm, Tieraufnahmen von überragender Schönheit und Intensität zu machen. Heute noch greifen Fernsehstationen auf Mic Feuersteins Tierfilmarchiv zurück.

Die Retrospektive von Mic Feuerstein kann nur ein Bruchteil seiner Arbeiten zeigen. Wir versuchen die drei Hauptaspekte seiner Arbeit auzuzeigen. Dazu gehören die Tier- und Naturfilme, dann die Porträts von Menschen bei ihrer Arbeit aus der Serie «Vita da Minchadi». Diese teilweise inszenierten Kurzfilme bilden den Übergang zu seinen Fernsehspielen, die in einigen Ausschnitten präsentiert werden.

Mic Feueuerstein, ün pionier va in pensiu Ernst Denoth 1993, culur, 26 min.

Purtret, concepì dal cumpogn da Mic Feuerstein pro la televisiun, Ernst Denoth
Porträt, hergestellt von Feuersteins Fernseh-Weggefährten Ernst Denoth.

L'En raquinta 1969, alb/nair, 10 min.

Omagi al flüm da l'En, avant cha quel es gnü in chaschè per prodüer electricità. «Cun filmar vaiv'eu larmas aint ils ögls pensond cha uschè ün bel flüm gniss ruinà», ha dit Feuerstein plü tard. Cumpagnia als purtrets dal flüm fa il text poetic da Lezza Uffer.

Hommage an den Fluss Inn, bevor dieser für die Elektrizitätsgewinnung gefasst wurde. «Ich hatte beim Drehen Tränen in den Augen, dass ein so schöner Fluss zerstört wurde.» sagte Feuerstein später. Zu den Bildern des Flusses gesellt sich der poetische Text von Lezza Uffer.

La marmotta 1986, culur, 23 min.

Registraziuns müravgliusas da bes-chas, cumbinadas cun infuormaziuns interesantas davart la vita da las marmottas, preschaintan cun quist film ün'ouvra excellenta da la lavur da Feuerstein. Visiblas sun las marmottas be d'ürant las pacas eivnas da la stà. Però co precis passaintan ellas il lung inviern?

Wunderschöne Tieraufnahmen, gepaart mit interessanten Informationen zum Leben der Murmeltiere, machen diesen Film zu einem herausragenden Werk in Feuersteins Arbeit. Sichtbar sind die Murmeltiere nur während der wenigen Sommermonate. Doch wie genau verbringen sie den langen Winter?

Our dal minchadi: Linard Martinelli, paur e pistunz 1981, culur, 15 min.

La lavur sco guardgiapista illa regiun da skis da Motta Naluns maina al paur Linard Martinelli ün guadogn accessori bainvis. Pervi da sia assenza nun esa simpel da gnir a fin cul minchadi sül bain a Chaflur, ingio ch'el viva cun sia duonna e ses uffants.

Die Arbeit als Pistenwart im Skigebiet Motta Naluns bringt dem Bauern Linard Martelli einen willkommenen Zusatzverdienst. Der Alltag auf dem Hof in Chaflur, wo er mit seiner Frau und 6 Kindern wohnt, ist durch seine Abwesenheit nicht einfach zu bewältigen.

Our dal minchadi: Graziella Grond 1983, culur, 12 min.

La giuvna duonna, Graziella Grond, lavura sco agüdanta da meidi a Schlarigna. Mincha fin d'eivna tuorna ella pro sia famiglia a Müstair. Ella quinta da sias experienzas pro la lavur, da lezchas da gronda respunsabilità e d'activitats lungurusas. Dürant il temp liber as remetta ella currind tras la cuntrada da l'Engiadin'Ota. Ella discuorra da seis giavüschs per l'avegnir e da seis sömmi d'ün lung viadi in America.

Die junge Frau Graziella Grond arbeitet als Arztgehilfin in Schlarigna. Am Wochenende kehrt sie jeweils zu ihrer Familie nach Müstair zurück. Sie berichtet von ihren Erfahrungen bei der Arbeit, von verantwortungsvollen Aufgaben und von langweiligen Tätigkeiten. In der Freizeit entspannt sie sich beim Rennen in der Oberengadiner Landschaft. Sie spricht von ihren Wünschen für die Zukunft und ihrem Traum von einer langen Reise nach Amerika.

Il sömmi dal pauret 1969, culur, 18 min. (sequenza)

Ad ün pitschen paure chi'd es suot la bachetta da sia trida sour cumpara in üna cuntrada cuvernada da naiv, chavalgiond sün ün bel schimmel alb, la müravgliusa bella Tara. Cur cha'l paure va in tschercha da Tara, capitan chosas curiosas. Pro ün fö da chomp a l'ur dal god inscuntra'l la not a musikers viandants.

Einem kleinen Bauern, der unter der Fuchtel seiner hässlichen Schwester steht, erscheint in einer verschneiten Landschaft auf einem Apfelschimmel reitend, die feenhaft schöne Tara. Als sich der Bauer auf Taras Suche macht, geschehen seltsame Dinge. An einem Lagerfeuer am Waldrand trifft er in der Nacht auf Wandermusiker.

Levzas petras 1993, culur, 80 min. (sequenza)

Cur cha'l paure Toni va cun seis figl Meltger (Bruno Cathomas) in muntogna per tscherchar ragischs gianzana, piglia'l cun sai a la giuvna Senza (Pia Solèr) cunter la voluntà da seis figl. Bain svelt daja tensiuns... Il film, per part occupà cun laics, as basa sün ün proget da l'autur Gion Deplazes.

Als der Bauer Toni mit seinem Sohn Meltger (Bruno Cathomas) in die Berge zieht, um nach Enzianwurzeln zu graben, nimmt er gegen dessen Willen die junge Senza (Pia Solèr) mit. Schon bald kommt es zu Spannungen... Der zum Teil mit Laien besetzte Film basiert auf einer Vorlage des Autors Gion Deplazes.

«Filme, die nach Fels, nach Gletscher, nach Wäldern und Tälern riechen»



Mic Feuerstein mit seiner Kodak-Kamera am Piz Chalchagn.

Mic Feuerstein, welches war Ihr erster Kontakt mit dem Film?

Mein Vater war gut mit Luis Trenker bekannt, die beiden waren oft zusammen in S-charl. Für uns Buben war Trenker Barba Luis. Bevor «Onkel Luis» als Schauspieler und Regisseur berühmt wurde, war er Holzfäller in Martina. Dort betrieb er mit andern die heutige Sägerei Pattis. Als ich vier Jahre alt war, drehte Trenker Der Rebell; es gab eine Szene mit den Franzosen in Finstermünz. Bei den Liebesbriefen aus dem Engadin war ich zehn; ich erinnere mich an die riesigen Blenden, an die Silberfolien. Bei diesen Dreharbeiten reifte der Wunsch, Kameramann zu werden. Für mich war der Kameramann die zentrale Figur, er drehte den Film.

Wie kamen Sie dann zum Film?

Damals gab es keine erschwinglichen Filmschulen. Die Fotografie war das Sprungbrett. Kaum hatte ich die Fotografenlehre beim Vater beendet, schaute ich mich nach Möglichkeiten beim Film um. Als mein Vater 1949 starb, erbe ich als 21-Jähriger seine Kodak-Filmkamera.

Im Schweizer Film gab es damals für Nachwuchsleute keinen Platz. Anfang der Fünfzigerjahre bin ich nach Innsbruck gegangen, wo ich mir als Kameramann rasch einen Namen machte. Etwa vier Jahre pendelte ich zwischen Innsbruck und Wien. Dazwischen war ich immer wieder im Engadin, wo ich Tiere filmte – oft mit Sepp Ketterer, damals Chefkameramann bei der Wien Film. Ihn bewunderte ich, in seinem Stil wollte ich weitergehen. Gelegentlich drehte ich Beiträge für die Schweizer Filmwochenschau.

Mit welchen Kameras filmten Sie?

Nach der Kodak-Kamera begann ich bald mit der schweren Arriflex zu arbeiten. Ich kam ziemlich nahe an die Tiere ran. Später machte Bolex eine Spezialanfertigung für mich, mit einem angebauten Motor. Ich filmte hauptsächlich mit Agfa-Material, in jenen Jahren stets farbig und 35 mm.

Ein Problem waren ruckfreie Schwenks; Kreiselkopfstativ gab es noch nicht. Ich schnitt aus Autoschläuchen Gummistreifen und wickelte sie um die Schwenkplatte unterhalb des Stativkopfs. Das hat funktioniert – plötzlich war ich der Oberschwenker. Mit dem Kreiselkopf kann das heute jeder, aber mit diesem improvisierten Gummizug war das nicht so leicht.

Gab es weitere technische Schwierigkeiten?

Die Nagra-Tonbandgeräte haben auch den Lärm des Kameramotors aufgenommen. Kaum war dieses Problem mit einer Wollecke gelöst, kam das nächste. Wenn wir eine Starkstromleitung oder eine Fahrleitung in der Nähe hatten, brummte es auf dem Tonband.

1956/57 wären Sie beinahe Schauspieler geworden.

Alfred Lehner engagierte mich für seinen König der Bernina für die männliche Hauptrolle. Es gab mehrtägige Probeaufnahmen mit der weiblichen Hauptdarstellerin Waltraut Haas. Doch mein Hochdeutsch war Lehner, der nicht synchronisieren wollte, zu bündnerisch gefärbt. Damals bin ich in die Schweiz zurückgekehrt.

Geblichen sind Ihnen der Übername Geröllhalden-Fellini – und die Kameras.

Plötzlich kam eine Pariser Firma, die für Walt Disney Production arbeitete, auf mich zu. Sie wollten unheimlich gute Tierszenen und möglichst schöne Abendstimmungen. Ich erhielt Filmmaterial à discrétion. Bis alles Material in den Bergen war, brauchte es mehrere Transporte. Damals filmte ich mit einer Bauer-Kamera. Die Aufnahmen wurden für verschiedene Disney-Filme verwendet.

Um 1960 herum war ich mit meinem Freund, dem Bergführer Andrea Florineth, zwei Winter in S-charl. Wir waren die einzigen Seelen im Dorf; das Essen holten wir uns auf dem Ofenpass. Uns gelangen spektakuläre Aufnahmen, etwa von



Feuerstein filmt einen Adlerhorst.

Wie war das Echo?

Es war eine schizophrene Situation. Ich war damals vor allem im Unterland bekannt. Lange Zeit konnte man hier die Fernsehprogramme gar nicht empfangen. Ich habe meine Filme nur im Schneiderraum in Zürich gesehen, nicht im Fernsehen.

Was bedeutete die Minderheitensituation für die Arbeit?

Oft bekam ich den Spruch «Ihr Rätoromanen mit eurer Narrenfreiheit in euren Bergen» zu hören. Es stimmt zwar, dass die Minderheitenposition auch positive Seiten hat, aber nicht im Sinne von Narrenfreiheit. Beispielsweise gab es Freiräume für die Arbeit mit Laien und mit Kindern oder für Stummfilme, Freiräume, die es im grossen Deutschschweizer Fernsehen kaum gab. Aber es hiess auch knappe Mittel. Wir mussten krüppeln.

Wann kamen die Helikopter zum Einsatz?

Der erste Helikopterfilm war 1968 Das fliegende Maultier, das war damals eine Sensation. Geflogen sind wir mit der «Lodula», der Lärche. Ich filmte von einem der Sitze aus, bei ausgehängter Tür. Da die Vibration des Rotors störte, stabilisierte ich die Kamera mit Gummizügen.

Für das Fernsehen produzierten Sie naturgemäss viele viertelstündige, vielleicht halbstündige Sendungen. Können Sie uns einen Überblick über grössere Produktionen geben?

1973 drehte ich für Roy Oppenheims Die Entdeckung der Alpen, am Rande auch im Engadin, hauptsächlich jedoch im Wallis. Ebenfalls in dieser Zeit filmte ich für Gaudenz Meili Stirbt das Rätoromanische? In den Achtzigerjahren realisierte ich mit dem Zernerzer Biologen Chasper Buchli die zwei grossen Ökologiefilme über die Beziehungen zwischen Mensch, Tier und Umwelt, den ersten über Probleme mit den Hirschen in Graubünden, den zweiten über die Wiedereinbürgerung des Steinbocks in der Schweiz und des Bartgeiers in Frankreich, Österreich und im schweizerischen

Nationalpark. In Zusammenarbeit mit Dr. Jürg Paul Müller vom Bündner Naturmuseum entstanden fast gleichzeitig die Filme Marmotta, Marmotta und Il tschess barbet (Bartgeier) sowie einer zum Thema Wölfe und Nutztiere – alles Filme, die mehrmals im In- und Ausland ausgestrahlt wurden. In der Regel trat das Fernsehen als Produzent auf.

Und Spielfilme?

Ich realisierte für das Fernsehen schon früh kleinere Spielfilme, so 1970 noch schwarzweiss La trapla mit Mario Duschèn aus Scuol als Schauspieler, einen «Stummfilm», der nur auf Musik setzte. Oder 1974, zusammen mit Victor Meier-Cibello, Il chapé mit Jon Semadeni, einen der ersten Farbfilme. Weitere Beispiele sind Sömmi chatschadrigli sowie Flurs da glatsch.

Eine Krönung Ihrer filmischen Arbeit war der Spielfilm «Bittere Lippen», eine Verfilmung von Gion Deplazes' «Levzas Petras».

Die Menschen in Deplazes' Novelle haben mich fasziniert, Menschen, die weit oben in den Tälern der Surselva gelebt haben, wo alles eng und verknorzt war, mit viel Aberglauben und mit der strengen Kirche. Dazu kam, dass ich ein 15-jähriges Mädchen mit einer Wildheit, einer grossen Ausstrahlung getroffen habe. Doch es dauerte nochmals sechs Jahre, bis Pia Solér bereit war mitzumachen. Wir haben Levzas Petras, also Bittere Lippen, in unheimlich kurzen 13 Tagen gedreht. Er erhielt in der Zuschauerforschung die sehr gute Note 5,4 und wurde immer wieder ausgestrahlt. Die männliche Hauptrolle spielte Bruno Cathomas, der ein bekannter Schauspieler geworden ist.

Sie haben oft ausserhalb des Engadins gefilmt.

Eine Zeit lang drehte ich oft im Bündner Oberland. Das war auch eine Art Protest. Im Engadin, in meiner engeren Heimat, gab es für rätoromanische Filme weniger Interesse als im Oberland.

Sie arbeiteten auch mit Kindern.

Eine Zeit lang habe ich mit romanischen Schulklassen Kurzfilme realisiert, so 1984 in Bever. Die Kinder schrieben die Filmgeschichte und spielten diese in einer Art Schülertheater. Sie waren hell begeistert, von der schulfreien Woche und von der Filmarbeit. Und sie kriegten eine Ahnung, wie beim Film geschwindelt wird. Diese Schülerwochen wurden von der Regierung stark gefördert.

Ihr Schaffen umfasst noch weitere «Visitenkarten».

Vor allem in der zweiten Hälfte der Siebzigerjahre realisierte ich etliche Intermezzofilme, sorgfältige Kurzfilme beispielsweise über Eisblumen, die Winterstimmung am Inn, die Landschaft, meist auf klassische Musik geschnitten. Diese «Pausenfilme» wurden von unzähligen Fernsehstationen in aller Welt ausgestrahlt.

Hirschen und Hirschkühen, die im Wasser verendeten. Einiges ging an eine deutsche Produktionsfirma und blieb verschwunden – Tausende von Metern. Erhalten sind die Fotos, die teilweise in der französischen Illustrierten *La vie de bête* veröffentlicht wurden. Ende der Fünfzigerjahre drehte ich einen grösseren Tierfilm für die Universität Zürich sowie drei 45-minütige Filme für die Anglia TV Production in England.

Ähnliche Szenen drehten Sie auch für «Schellen-Ursli» von Ulrich Kündig, dem späteren Fernsehdirektor.

Das war meine erste grössere Schweizer Produktion. Andreas Demmer hat vor allem die Spielszenen gefilmt, ich die Natur- und Tierszenen. Hauptdrehort war die Alp Ivraina oberhalb von Ova Spin.

Und wie kamen Sie zum Fernsehen?

Die Idee von rätoromanischen Fernsehsendungen wurde am Stammtisch im Hotel Drei Könige in Chur geboren. Der bekannte Radiomacher Tista Murk sagte zu mir: «Wir sollten Fernsehsendungen produzieren, auch wenn diese in den rätoromanischen Tälern noch nicht empfangen werden können.»

Welches war die erste Sendung?

Nach meiner Erinnerung war das 1959 oder 1960 ein Beitrag, den David Meier und ich über den Intarsienschreiner Christian Buchli in Lavin machten. Der Kommentar war noch deutsch. Die Schriftstellerin Luisa Famos sagte den Beitrag im Studio Bellerive in rätoromanischer und in deutscher Sprache an.

Wir haben diesen Film im Fernseharchiv nicht gefunden.

Bei einer Aufräumaktion im Studio Leutschenbach wurden Dutzende von mir gedrehte Filme entsorgt, darunter viele Porträts, etwa von einem Schnapsbrenner in Fuorns (Val Medel). An dieses erinnere ich mich gut, waren doch am Schluss alle Beteiligten, der Kameramann eingeschlossen, ziemlich fröhlich. Dank diesem Film kam ich in Kontakt mit Gion Deplazes.



Mic Feuerstein mit seiner 35-mm-Arriflex.

Wann wurden die ersten rätoromanisch kommentierten Sendungen produziert?

Fernsehdirektor Guido Frei und Abteilungsleiter Eduard Stäuble waren zuerst skeptisch, ob es genügend rätoromanische Profis gebe. Nach einigem Zögern gaben sie grünes Licht. Der erste Balcun tort wurde am 17. Februar 1963 ausgestrahlt, zum Thema 25 Jahre Romanisch als Landessprache. Die Redaktoren Tista Murk und This Adank spielten beim Balcun tort eine zentrale Rolle.

Nun hiesien Sie plötzlich Mic.

Ich wurde nach meinem Vater Domenic getauft; so nannte ich mich als Filmkameramann. Den Wechsel zum Medium Fernsehen habe ich mit dem Wechsel zum kürzeren Mic – so wurde ich unter Freunden längst genannt – unterstrichen. Zudem wechselte das Format: auf 16 mm, zuerst schwarzweiss und ab den Siebzigerjahren zunehmend farbig.

1968 haben Sie mit Robert D. Garbade einen halbstündigen Colani-Film realisiert.

Robert D. Garbade, der in Zürich für das Fernsehen arbeitete, war ein wichtiger Lehrmeister. Unser erstes gemeinsames Projekt war Gian Marchet Colani. Im Prinzip war er der Regisseur und ich der Kameramann. Doch wenn ich in den Spielszenen Colani darstellte, hat Garbade die Kamera übernommen. Wir haben uns bei diesem Schwarzweissfilm unheimlich Mühe gegeben. Zum Beispiel schnitten wir aus Karton Blenden in der Form der Berghorizonte, damit wir ein packenderes Zusammenspiel von Licht und Schatten erreichten. Mit Garbade habe ich auch die 45-minütigen Dokumentarfilme Die Entwicklung des Skis und Rettung aus der Luft gedreht. Garbade führte mich in den Fernsehfilm ein. Das war ja doch eine andere Machart als beim Film.

Ein weiterer Pionier war Willy Walther. Mit ihm habe ich verschiedene Filme realisiert, sowohl rätoromanische für Balcun tort wie deutschsprachige.

Wer war sonst noch mit von der Partie?

1969 startete das Fernsehen eine Samstagabendserie mit Heidi Abel als Moderatorin. Für die erste Folge realisierten Walter Bosch und ich den Film St. Moritz – Ein Wintermärchen? Das hat für einigen Aufruhr gesorgt. Wir filmten in Badrutt's Palace sozusagen mit versteckter Kamera. Wir schraubten 500-Watt-Birnen in die Leuchter, damit wir ohne Filmlicht drehen konnten. Ich filmte mit dem Teleobjektiv von oben, hinter einem Blumenstraus gut versteckt. Es waren sehr schöne Aufnahmen, aber die St. Moritzer waren sich eine andere Behandlung gewöhnt. Bei Peter Kasper, dem damaligen Kurdirektor, liefen die Klagen zusammen.

Die Regisseure kamen stets aus dem Flachland?

Die intensive Filmerei in dieser Pionierzeit zeigte, dass «Flachlandrealisatoren» nicht unbedingt das mitbrachten, was ich mir wünschte. Den Filmen fehlte es an Wärme und Atmosphäre. Sie rochen nicht nach Fels, nach Gletscher, nach Wäldern und Tälern. Irgendwie spürte man die Glasscheibe zwischen Film und Filmobjekt. Man sah wohl durch, aber Graubünden war hinter dem Schaufenster. Mit der Zeit habe ich Beiträge, zuerst vor allem kürzere, auch selbst realisiert.

Ir in sai Innenleben

Moderaziun / *Moderation*: Ivo Zen ed Urezza Famos

In preschentscha dals auturs / *In Anwesenheit der Autoren*: Susanna Fanzun, Arnold Rauch

Il punct da partenza pel program da la sairada finala dal «Festival dal film rumantsch» es il lö da preschantaziun sves. Nus lessan far adöver da l'atmosfera da la bella baselgia da Vnà e muossar films chi creeschän üna disposiziun meditativa pro'l spectatur. Quai succeda eir cun la musica da l'orgel da baselgia chi accumpogna la projecziun dals vegls films super 8. Quists films dad amatars da l'Engiadina Bassa dals ons quaranta e tschinquanta ans mainan in ün muond svani.

Eir il scriptur Oscar Peer es ün autur chi descriva il plü gugent ils muonds interns da seis protagonists. In si'ouvra autobiografica «La rumur dal flüm» fa'l reviver istorgias ed impreschiuns da si'infanzia a Carolina, da la staziun da viafier solitaria tanter Cinuos-chel e Zernez. Arnold Rauch ha realisà ün purtret impreschiunant dad Oscar Peer in occasiun da la seria «Literatour de Suisse» da la SRG SSR idée suisse.

Il film documentari da Marianne Pletscher e Susanna Fanzun «Seguir la glüm» accumpogna a las muongias da la clostra San Jon a Müstair tras las quatter stagiuns. Dadaint ils mürs da la clostra sun las influenzas dal muond exteriur filtradas per cha las muongias possan as dedichar plainamaing a la meditaziun. Il film muossa eir las difficultats d'üna vita spirituala seguond las reglas dal Sonch Benedict «ura e lavura», quai schi's viva in ün bain cultural mundial da l'UNESCO.

«Seguir la glüm» es gnü undrà dal 1998 cul «Premi Cristal» chi'd es gnü surdat per la prüma jada. Cha'l film documentari, chi saja gnü realisà cun gronda sensibilità, as disferenzchescha da las numerusas contribuziuns sumgliaintas a «fast-food» e stimulescha a reflettar e ch'el accumulaischa sco be pacs da quist gener l'incumbenza culturala da la SSR, uschè la giuria in sia laudatio.

Der Ausgangspunkt für das Programm des Abschlussabends des «Festival dal film rumantsch» ist der Vorführrort selber. Wir möchten die Atmosphäre der schönen Kirche von Vnà nutzen und Filme zeigen, die beim Zuschauer eine meditative Stimmung erzeugen. Dies geschieht auch durch die musikalische Begleitung auf der Kirchenorgel, welche die Projektion der alten Super 8 Filme begleitet. Diese Amateuraufnahmen aus dem Unterengadin der Vierziger- und Fünfziger Jahre entführen uns in eine verschwundene Welt.

Auch der Schriftsteller Oscar Peer ist ein Autor, der mit Vorliebe die Innenwelten seiner Protagonisten beschreibt. In seinem autobiografischen Werk «La rumur dal flüm», lässt er Geschichten und Stimmungen aus seiner Kindheit in Carolina, der einsamen Bahnstation zwischen Cinuos-chel und Zernez, aufleben. Arnold Rauch hat im Rahmen der SRG SSR idée suisse Reihe Literatour de Suisse, im Jahre 1999 ein stimmungsvolles Porträt von Oscar Peer realisiert.

Marianne Pletscher und Susanna Fanzuns Dokumentarfilm «Seguir la glüm», begleitet die Nonnen des Klosters Müstair durch die vier Jahreszeiten. Im Inneren des Klosters sind die Einflüsse der Aussenwelt gefiltert, damit die Nonnen sich ganz der Meditation widmen können. Der Film zeigt auch die Schwierigkeiten eines spirituellen Lebens nach den Regeln des Heiligen Benedikt «Beten und Arbeiten», wenn man in einem Weltkulturgut der UNESCO lebt.

«Seguir la glüm» wurde 1998 mit dem erstmals verliehenen «Premi Cristal» ausgezeichnet. Der mit grossem Respekt und grosser Sensibilität realisierte Dokumentarfilm hebe sich ab von den so zahlreichen fast-food-ähnlichen Beiträgen und rege zum Nachdenken an. Der Film erfülle wie nur wenige seiner Art den Kulturauftrag der SRG, so die Jury in ihrer Laudatio.

S-chazis our dals archivs / Kostbarkeiten aus dem Filmarchiv:

Films d'amatur dad ün temp svani. Our da l'archiv da Chasper Buchli da Zernez. Accumpognamint musical cun l'orgel da baselgia.

Amateurfilme aus einer verschwundenen Zeit. Aus den Archiven von Chasper Buchli, Zernez. Mit musikalischer Begleitung auf der Kirchenorgel.

Lavin (1941–1951) Rosa Brunner, super 8, alb/nair, 30 min.

Rosa Brunner ha filmà dal 1941–1951 a sia famiglia e la vita a Lavin. Ella es statta la prüma duonna indigena da l'Engiadina Bassa chi ha gnü üna camera da film.

Rosa Brunner hat von 1941–1951 ihre Familie und das Leben in Lavin gefilmt. Sie war die erste Einheimische, die über eine Filmkamera verfügte.

Festas e cortegis Christian Buchli, super 8, culur, 17 min.

Il film da Christian Buchli muossa, sco cha'l titel disch, festas e cortegis a Zernez, mo eir la cuntrada e las bes-chas illa regiun dal Parc Naziunal.

Der Film von Christian Buchli zeigt Aufnahmen von Bräuchen in Zernez, von der Arbeitswelt und von Tieren und Landschaft der Region um den Nationalpark.

Oscar Peer Scriver cunter la suldüm, Arnold Rauch, culur 1999, 15 min.

Daspö 50 ons scriva'l fingià, l'autur ladin Oscar Peer. El scriva per survendscher la suldüm. Sia aigna, la suldüm interna ch'el ha iertà, sco ch'el disch, mo eir la suldüm ch'el ha «imprais» da pitschen insü, p.ex a Carolina, üna staziun solitaria da la viafier retica, ingio ch'el ha passantà ils prüms ons da sia infanzia. Uschea es Oscar Peer dvantà svesa ün uman solitari, e sias figüras litteraras sun perquai adüna darcheu umans abandunnats, sulets, s-chatschats, rebels a l'ur da la società.

Oscar Peer: Schreiben gegen die Einsamkeit

Seit 50 Jahren schon schreibt der ladinische Autor Oscar Peer gegen die Einsamkeit ann gegen eine eigene innere Einsamkeit, die er geerbt hat, wie er sagt. Aber auch gegen die «erlernte», die er schon als Kind in Carolina, einem abgeschiedenen kleinen Bahnhof der Rhätischen Bahn in sich aufgenommen hatte.

So wurde Oscar Peer selbst zu einem einsamen Menschen, und seine literarischen Figuren sind deshalb auch immer wieder verlassene, verstossene, Einzelgänger und Rebellen am Rande der Gesellschaft.

Seguir la glüm Quatter stagiuns cullas muongias da Müstair
Marianne Pletscher e Susanna Fanzun, culur 1998, 24 min.

La clausura aint la clostra da Sonch Johann a Müstair es ün'isla ingiò cha'l temp ha ün'otra frequenza. 12 sours han fat il pass illa clostra serrada, s'han decisas per üna

vita in clausura. Las reglas dal sonch Benedict influenzeschan lur ritem da vita tenor il motto: ora et labora. Dasper lur lavur spirituala, vivan ellas eir la cumünanza, rechaman e chüran lur üerts. Il film muossa la vita da las sours d'ürant las quatter stagiuns, lur plaschairs, pissers e desideris.

Clostras fascineschan, impustüt schi's tratta d'ün monumaint cultural da mundata mundiala, sco quai cha l'Unesco disch da Müstair. Milliuns da francs sun gnüts investits i'ls ultims 30 ons aint la clostra, per renovaziuns e per la perscrutaziun scientifica. Mantgnair la substantza historica culturala po pero eir esser üna contradicziun culla vita da las muongias, chi han decis da viver in üna clostra serrada. Il film observa la vita da las muongias, chi vegnan strattas vi e nan tanter il muond quaint e quel coura.

Der lange Weg zum Licht – 4 Jahreszeiten mit den Nonnen von Müstair
Ich sitze im Besucherzimmer des Klosters St.Johann in Müstair und warte auf die Priorin Pia Willi. Sie ist das Oberhaupt der Schwesterngemeinschaft. Mit ihr sind es zwölf, die sich für ein abgeschiedenes Leben hinter den Klostermauern entschieden haben. Müstair ist ein geschlossenes Benediktinerinnenkloster. Das bedeutet, dass die Ordensschwwestern das Kloster nicht verlassen dürfen. Ein Südfenster öffnet mir den Blick auf einen der Innenhöfe des Klosters. Es ist sehr ruhig. Diese Ruhe ist sicherlich typisch für das Kloster, denke ich mir. Ich sitze an einem Tisch in der Mitte des Raumes und blicke in einen kleinen angrenzenden Raum. Ein geschwungenes Eisengitter trennt die zwei Räume. An diesem Gitter können die Schwestern mit ihren Lieben draussen in der Welt sprechen. Dieses Eisengitter ist die Grenze zwischen der Welt draussen und der Klausur. Die Klausur ist nur für die Schwestern zugänglich. Um den Dokumentarfilm zu drehen, wurden wir in diese Welt eingelassen.
(Susanna Fanzun)

Seguir la glüm

Quatter stagiuns cullas muongias da Müstair
von Marianne Pletscher
und Susanna Fanzun
1998 – 24 Min.

Das Kloster St. Johann in Müstair wurde im 9. Jahrhundert von Karl dem Grossen gegründet. Wer ins Kloster eintritt und dem Orden treu bleibt, verlässt es bis zum Tod nie mehr. Umgekehrt haben Aussenstehende in den Klausurräumen nichts zu suchen. Seit 1983 ist das Kloster ein Weltkulturgut



Nonnen des Klosters St. Johann in Müstair beim Halmaspielen.



Priorin Pia Willi im Klostergarten.

und zieht Tausende von Touristen an. Der Sightseeing-Betrieb stört das Bedürfnis der zwölf Nonnen, ein abgeschiedenes Leben zu führen.

Ausnahmsweise haben die Klosterfrauen den beiden Filmerinnen Marianne Pletscher (*1946) und Susanna Fanzun (*1963) erlaubt, im Innersten des Klosters zu drehen – auch in den Klausurräumen. Wir sehen die Nonnen beim Beten und Arbeiten, wie es die benediktinische Regel verlangt. Sieben Mal am Tag treffen sie sich zum gemeinsamen Gebet, zwischen halb fünf am Morgen und halb neun am Abend. Die Gottesdienste in der Klosterkirche mit den berühmten karolingischen Fresken feiern die Nonnen gemeinsam mit der Dorfbevölkerung, allerdings räumlich (Empore) und optisch (Vorhang) separiert. Die Frauen besorgen ihren Grosshaushalt weitgehend selbst, besorgen auch die Klostergärten. Ihre gemeinsame Sprache ist das Deutsche.

Seguir la glüm (Dem Licht folgen) stellt vier Nonnen näher vor: Priorin Pia Willi, die Kindergärtnerin Schwester Domenica, die das Kloster für die Arbeit jeweils verlässt, Schwester Johanna aus dem benachbarten Vinschgau und die ältere Schwester Cäcilia aus dem Bündner Oberland.

Die vier Frauen geben in grosser Offenheit Auskunft. Nein, sie habe wirklich nicht das Bedürfnis, das Kloster zu verlassen, sagt Schwester Johanna. «Wir sind, glaub ich, freier als draussen. Wir müssen uns nicht so kümmern, das machen die Oberen.» Wer diese Oberen sind, sagt der Film nicht. Die Nonnen können über «ihr» Kloster, in dessen Restaurierung in drei Jahrzehnten dreissig Millionen Franken gesteckt wurden, nicht allein verfügen. Sie müssen akzeptieren, dass der Zugang zum Museum im restaurierten Plantarium auch ihre Klausurräume tangiert.

Weshalb sind die Frauen ins Kloster eingetreten? Schwester Domenica: «Im Alter, in dem man nach einem Mann Ausschau hält, dachte ich mir: Dieser Mann müsste ein «Superman» sein, und solche gibt es nicht auf dieser Welt. Ich dachte mir, dass nur Jesus mich glücklich machen kann, denn er ist Gott und Mensch.» Und: «Ich freue mich auf den Moment nach meinem Tod, wenn ich ihn

wirklich sehe, so wie er ist. Ich stelle mir vor, wie ich mit offenen Armen auf ihn zugehe und sage: Endlich sehe ich dich; dich habe ich mein ganzes Leben lang gesucht. Ich wünsche mir einen Jesus, den man umarmen kann.»

Der Tod bedrückt die Nonnen nicht, sie freuen sich auf die Erlösung, auf das Paradies. Wie das aussieht? Schwester Cäcilia ist nie um eine Antwort verlegen: «Es wird viel gesungen werden, und man wird sich ohne Angst gern haben können. Einfach alle Menschen; das muss etwas sehr Schönes sein. Ich bin so gespannt darauf!» Weniger klar ist, wie es auf Erden weitergeht. Wenn es im Kloster St. Johann bis 2005 keinen Nachwuchs gebe, stelle sich die Frage, «ob wir uns mit einem [anderen] Kloster zusammenschliessen», sagt die Priorin.

Für SF DRS entstand die doppelt so lange Fassung *Die Bräute Jesu*, in der die Priorin und Schwester Domenica als Klosterdichterin ausführlicher zu Wort kommen.

Seguir la glüm. Quatter stagiuns cullas muongias da Müstair. Regie: Marianne Pletscher und Susanna Fanzun. Produktion: TvR, 1998. Kamera: Werner Schneider. Sprache: Rätoromanisch (sowie Fassung mit deutschen Untertiteln). Drehorte: Müstair. Personen: Pia Willi (Priorin), Schwester Cäcilia, Schwester Domenica, Schwester Johanna. Format: Beta SP, Farbe, 24 Min. Sendedatum: 25.1.1998, SF DRS. Standort: TvR. Standort VHS-Kassette: KB Chur; Biblioteca Jaura, Valchava.

WEITERE FILME

Die Bräute Jesu. Hinter den Klostermauern von Müstair. Regie: Marianne Pletscher und Susanna Fanzun. Produktion: TvR und SF DRS, 1998. Sprache: Deutsch. Format: Beta SP, Farbe, 50 Min. Sendedatum: 11.6.1998, SF DRS. Standort VHS-Kassette: KB Chur; Biblioteca Jaura, Valchava. Vertrieb VHS-Kassette: Stella Video, Zürich, und SF DRS TV-Shop, Entlebuch (CHF 39.90).

Benedictine Convent of St. John at Müstair. Produktion: Tokyo Broadcasting System TBS, Japan, Reihe The World Heritage, Direktor N. Izawa, 1998. Sprache: Japanisch. Format: 28 Min. in drei Teilen. Standort VHS-Kassette: Biblioteca Jaura, Valchava.

Biografias dals auturs da films

Biografien der Filmautoren

Daniel von Aarburg

Nat dal 1965 e creschü sü a Cuaira. 1986–1992 stüdis da germanistica e filosofia a Turich. Dal 1992–1995 fuormaziun da redschissur a Losanna al DAVI (Département d’audiovisuel, Ecole Cantonale d’Art de Lausanne). Dal 1999 participant da «Step by Step 99», cuors da scriver scenaris da la Master School Berlin e FOCAL.

A partir dal 1995 lavura Daniel von Aarburg sco redacter e producent pro SF DRS. El realisescha reportaschas davart temas culturals per las emischiuns «neXt», «10v10», «Time Out», «Kulturzeit» e «ch:filmclub». Daspö 2002 cineast independent.

Geboren 1965 in Chur. 1986–1992 Studium der Germanistik, Philosophie und Anthropologischen Psychologie in Zürich, Abschluss lic.phil.I. 1992–1995 Ausbildung zum Regisseur am DAVI (Département d’audiovisuel, Ecole Cantonale d’Art de Lausanne). 1999 Teilnehmer an «Step by Step 99», Drehbuchkurs der Master School Berlin und FOCAL.

Ab 1995 Redaktor und Produzent bei SF DRS. Reportagen und Berichterstattung im Kulturbereich für «neXt», «10v10», «Time Out», «Kulturzeit» und «ch:filmclub». Seit 2002 freier Filmemacher.

Filmografie

- 1993 **Der Einflüsterer Fiktion**, 16-mm, 4 Min.
- 1994 **The Jellyfish Kiss: Luna Hotel** Videoclip, Beta, 3 Min.
- 1994 **La belle morte** Fiktion, 16-mm, 2 Min.
Nägel mit Köpfen Dok., U-Matic, 7 Min.
- 1996 **Letters to Srebrenica** Dok. 16-mm (FAZ), 57 Min.
- 1999 **Die unendliche Schwarze Sekunde** Drehbuch zu einem Kinofilm im Rahmen des Förderprogramms «Step by Step».
- 2001 **Camenisch – mit dem Kopf durch die Wand** Dok 87 Min.
- 2002 **Romeo und Julia in der Stadt** Fernsehfilm für SF DRS
- 2003 **Si pensava di restare poco – Eigentlich wollten wir nicht lange bleiben** Dok. 72 Minuten
Suletta... cun te! Dok. 25 Minuten, Televisiun Rumantscha
- 2004 **S-8** Drehbuch zu einem Fernseh-Spielfilm
- 2005 **Ina, Amer & Elvis – Bosnian Stories** Dok 90 Minuten
- 2006 **Nebenwirkungen** Drehbuch zu einem Fernseh-Spielfilm, Ausstrahlungen SF 1 und Bayrischer Rundfunk
- 2008 **Der Lokführer / Engine Driver** Drehbuch zu einem Kino-Spielfilm
- 2010 **Hugo Koblet – Pédaleur de charme** Kino-Doku-Drama, 97 Min.

Ivo Zen

Nat dal 1970 e creschü sü a Santa Maria in Val Müstair. Davo la matura a la scola chantunala a Cuaira stübgia Ivo Zen d'ürant ün pêr ons architectura alla ETH Turich. Davò müda'l direcziun e fa dal 2003 seis diplom a l'Ecole Supérieure des Beaux-Arts a Geneva. Daspö lavura'l sco redschissur e producent independent da films e dà cuors da film e video. El es comember dall' Associazion svizra reschia e scenari da film ARF/FDS, cofondatur e daspö 2010 president dalla gruppa CIR (Cineasts independents Rumantschs). Ivo Zen viva cun Monika von Aarburg e seis uffants Emma (2007) e Vito (2010) a Turich.

Geboren 1970 und aufgewachsen in Santa Maria, Val Müstair. Nach der Matura an der Kantonsschule Chur studiert Ivo Zen zunächst Architektur an der ETH Zürich. 2003 erhält er von der Ecole Supérieure des Beaux Arts Genève sein Diplom in der Sektion Film und Video. Seither arbeitet er als unabhängiger Filmemacher und gibt Workshops an der Haute Ecole d'Art et Design HEAD Genève. Er ist Mitglied im Verband Filmregie und Drehbuch Schweiz ARF/FDS und Präsident der Gruppe «Cineasts independents rumantschs, CIR», die sich für den rätoromanischen Film einsetzt. Ivo Zen lebt mit Monika von Aarburg und ihren gemeinsamen Kindern Emma (2007) und Vito (2010) in Zürich.

Filmografia

- 2009 **Maurus, Nadia, Flurina** documentari, 60 min., HDV
premiera sün TSR 2 e 3sat
- 2008 **Mes emprim onn en il convict** documentari, 26 min., HDV
premiera illa Televeisiun Rumantscha
- 2004 **Pizzet – Forsa l'ultim on** documentari, 52 min., 35 mm
premiera a Visions du Réel, Nyon
- 2002 **Pirmin** Film diari, 12 min., S-8
per ün'exposiziun i'l center cultural Grütli, Geneva
- 2001 **Frédéric** ficziun, 12 min., 35 mm
premiera al Festival da film Locarno
- 2000 **Sterki-li** documentari, 8 min., 16 mm
premiera al Festival da film Spiez/Thun

Urs Frey 1960–2008

Nat a Samedan. Davo la matura ha Urs Frey lavurà dal 1980 fin dal 1988 a Cuaira sco pedagog da museum, fuormader d'exposiziuns e schurnalist. Davo ha'l stübgia a Berna geografia culturala e modellar creativ.

A partir dal 1995 fin dal 2005 ha'l vivü a Soglio. In Bergiaglia ha'l fat insembel cun Mike Wildbolz eir seis prüm film «L'è uscia», il purtret d'ün paur da muntogna bergiagliot. Fin al di da sia mort ha Urs Frey vivü cun sia partenaria e seis figl a Guarda in Engiadina Bassa ed ha lavurà sco scenzià independent, fuormader d'exposiziuns e cineast.

Geboren in Samedan, arbeitete Urs Frey nach der Matura von 1980 bis 1988 als Museumspädagoge, Ausstellungsgestalter und Journalist in Chur. Anschliessend studierte er Kulturgeografie und Bildnerisches Gestalten in Bern.

Von 1995 bis 2005 lebt er in Soglio. Im Bergell dreht er gemeinsam mit Mike Wildbolz auch seinen ersten Film «L'è uscia», das Porträt eines Bergeller Bergbauern. Bis zu seinem Tode lebte Urs Frey mit seiner Frau Doris und seinem Sohn Amar in Guarda im Unterengadin und arbeitete als freischaffender Wissenschaftler, Ausstellungsgestalter und Filmemacher.

Filmografie

L'è uscia Portrait eines Bergeller Bergbauern.

1999, 24 min., Farbe, TvR (in Zusammenarbeit mit Mike Wildbolz)

Aria Dumeng Secchis fliegende Objekte.

2000, 24 min., Farbe, TvR

Duonna Marcella Porträt von Marcella Maier

in St. Moritz. 2001, 24 min., Farbe, TvR

La scola da Soi Schulchronik von Soglio

2002, 41 min., Farbe, TSI

Il circol magic Die Gestaltung der Verkehrskreisel im Kanton Graubünden.

2002, 5 min., Farbe, Videoclip, TvR

Dunnas a chatscha Bündner Frauen auf der Hochjagd.

2003, 24 min., Farbe, TvR (in Zusammenarbeit mit Menga Huonder-Jenny)

Chaus e muntognas Mensch-Berg Beziehungen in Graubünden.

2003, 31 min., Farbe, TvR

Revoluziun Niculin Gianotti und die 68er

2005, 25 min., Farbe, TvR

Arnold Rauch

Arnold Rauch è naschì l'onn 1954 a Ftan. Uffanza a Ftan, Campocologno, Landquart, puspè Ftan. Scolaziuns a Cuir, Turitg, Losanna. Dal 1981 enfin l'onn 1995 è Arnold Rauch stà redactur dal Radio Rumantsch. Dapi l'onn 1995 è el redactur da la Televisiun Rumantscha. Da temps dal radio il «papa dal rock rumantsch», da temps da la televisiun cineast documentar. Cumparsas en il magazin satiric «Muschkito», autur da la chanzun «Il mariner».

Arnold Rauch wurde 1954 in Ftan geboren. Verbrachte seine Kindheit in Ftan, Campocologno, Landquart und wieder in Ftan. Ausbildungen in Chur, Zürich und Lausanne. Von 1981 bis 1995 ist Arnold Rauch Redaktor beim Radio Rumantsch. In seiner Radiozeit galt er als «der Papst der romanischen Rockmusik». Heute ist er Dokumentarfilmer bei der Televisiun Rumantscha. Auftritte im Satire Magazin «Muschkito» und Autor des Liedes «Il mariner»

Filmografie

Il füm blau ed il bindel mellan, 1997, Beta SP, 25 min

Ein Film über den blauen Dunst und die gelbe Banderole. Die Faszination der dünnen Brissago-Zigarre. (mit Gian Andrea Reinalter)

Leo Tuor 1998, Beta SP, 15 min.

Schriftsteller und Schäfer auf der Greina

Ein Autorenportrait für die nationale Serie «LiteraTour de Suisse».

Be cun far il viadi, chattast l'essenzial 1998, Beta SP, 12 min.

Ein posthumes Portrait des im Frühling 1998 verstorbenen Unterengadiner Künstlers Steivan Liun Känz.

Oscar Peer: Scriver cunter la suldüm 1999, Beta SP, 15 min.

Ein Autorenportrait für die Serie «LiteraTour de Suisse»

Ün sco ingün; Il famus Cla Famos 2004, Beta SP, 25 min.

Einer wie keiner; Der famose Cla Famos

Ein Film über ein Unterengadiner Original. Gestorben im September 2007.

Jelmoli: Il catalog e la vita 2004, Beta SP, 25 min.

Jelmoli: Der Katalog und das Leben

Ein Film über die Rolle des Jelmoli-Katalogs in Bündner Bergdörfern im 20. Jahrhundert.

Eu nu dun loc 2007, Digi-Beta / DVD min.

Ein Film über den 1986 verstorbenen politischen Lyriker und Umweltschutzpionier Armon Planta, unter Verwendung von Archivmaterial aus den 60er – bis 80er-Jahren. Damalige Weggefährten, aber auch Gegner des kritischen Engadiner Schriftstellers äussern sich. Ein Beitrag gegen das Vergessen.

Il pittur invlidà 2009, Beta / DVD 12 min.

Ein Kurzfilm über den vergessenen Unterengadiner Künstler Edgar Vital, der nichtsdestotrotz als einer der bedeutendsten Vertreter der figurativen Malerei Graubündens galt. Auch seine Werke waren in privaten Sammlungen sozusagen verschollen, bis der Nachlass des Hans Fontana jetzt der Öffentlichkeit zugänglich gemacht wurde.

Susanna Fanzun

Nada dal 1963 e creschüda sü a Tarasp, viva Susanna Fanzun daspö il 1999 darcheu in Engiadina, a Scuol. Ella ha fat il seminari a Cuaira e lavurà ün temp sco magistra da scoula primara. Davo ün lung viadi in Asia ha Susanna Fanzun cumanzà dal 1986 a lavurar sco schurnalista pro'l Radio Rumantsch e lura eir pro la Televisiun Rumantscha. Davo avair fat d'ürant ün pèr ons cuortas reportaschas, realisescha hoz Susanna Fanzun cun gronda paschiun films documentaris. Ella ha üna plazza da 50% pro la Televisiun Rumantscha. Susanna Fanzun es maridada cun Jon Domenic Parolini. Els han duos uffants, Lucia (1999) e Romedi (2002).

1963 in Tarasp im Unterengadin geboren und aufgewachsen wohnt Susanna Fanzun seit dem Sommer 1999 wieder im Engadin, in Scuol. Ausbildung zur Primarlehrerin. Nach einer längeren Asienreise hat sie im Jahre 1986 beim Radio Rumantsch in Chur die Arbeit als Journalistin aufgenommen. Nach drei Jahren Radioarbeit hat sie zur Televisiun Rumantscha gewechselt, wo sie als Redaktorin, Moderatorin und Produzentin tätig war. Nebst kürzeren Produktionen realisiert Susanna Fanzun seit mehreren Jahren mit Leidenschaft Dokumentarfilme. Heute arbeitet sie in Teilzeit (50%) bei der Televisiun Rumantscha als Journalistin. Susanna Fanzun ist mit Jon Domenic Parolini verheiratet. Sie haben zwei Kinder, Lucia (1999) und Romedi (2002).

Filmografie

- 1997 **Verstummt, verstaubt, wiederbelebt** – Orgeln in Spanien»
Beta SP, 25 Minuten.
- 1998 **Seguir la glüm** 4 Jahreszeiten mit den Nonnen von Müstair»
Beta SP, 25 Minuten in Koproduktion mit Marianne Pletscher
- 2000 **El Dorado Samnaun** – Ein Märchen von Zwergen und Riesen»
Beta SP, 25 Minuten
- 2001 **Nos Alberto** Eine filmische Spurensicherung zum hundertsten Geburtstag von Alberto Giacometti, Beta SP, 25 Minuten
- 2001 **Architectour Suisse: Gion A. Caminada**, Beta SP 15 Minuten
- 2003 **Wunschtraum Kinder – Albtraum Adoption** Beta SX, 50 Minuten
- 2005 **Tschertgar la furma ideala – Dumeng Raffainer constructur da models**
Beta SX 26'39"
- 2007 **La duonna culla corna – ün üert a New York** digi Beta 25 Minuten
- 2008 **Visita tar Erica Pedretti cun Esther Krättli** digi Beta 25 Minuten
- 2008 **Vnà – ün cumün ün hotel**, digi Beta / Beta SX 25 Minuten 2009
- Famiglia e lavur 1** beta Sx/digi Beta 25 Minuten
- 2009 **Famiglia e lavur 2** beta Sx 25 Minuten
- 2009 **Un bacio a la mamma – Uorschla Janett – Tones** digi Beta, Beta SX, 25
- 2010 **Da vender: chasa engiadinaisa** HDTV, 26 Minuten

Biografias dals referents

Biografien der Referenten

Urezza Famos

Nada a Martina dal 1962. Cusgliadra da cultura e d'intrapraisas, mamma. Editura dal magazin Piz, il magazin per l'Engiadina e las vals dal süd dal Grischun. Ella viva a Sent.

Geboren in Martina 1962. Kultur – und Unternehmensberaterin und Mutter. Verlegerin des Piz Magazins, das Magazin für das Engadin und die Bündern Südtäler Wohnhaft in Sent.

Claudia Knapp

Nada a Scuol dal 1955, viva ad Ardez, Stüdis da romanistica ed istorgia d'art a l'università da Turich, Galerie Claudia Knapp a Cuaira, (1984–1986) redactura e moderatura RTR (1986–1993), redactura e produzenta Rundschau SF (1993–1999), co-directura Hotel&Therme Vals (1999–2004), collavuraziun Not Vital (Fundaziun Not Vital e lavur artistica), daspö 2008 manadra da la Chesa Planta e schurnalista libra.

Geboren 1955 in Scuol, lebt in Ardez. Studium Romanistik und Kunstgeschichte UNI ZH, Galerie Claudia Knapp Chur (1984–1986) Redaktorin und Moderatorin RTR (1986–1993), Redaktorin und Produzentin Rundschau SF (1993–1999), Codirektorin Hotel&Therme Vals (1999–2004), Mitarbeit Not Vital (Fundaziun Not Vital und Betreuung künstlerische Arbeit), seit 2008 Leiterin Chesa Planta (Teilpensum) und freischaffende Journalistin.

Jürg Frischknecht

Nat dal 1947 a Herisau, lavura sco schurnalist liber a Turich. El scriva davart temas politics e da l'istorgia contemporana, instruischa a schurnalists ed organisescha exposiziuns e dietas.

Frischknecht es coatur da numerus cudeschs tematics, tanter quels «Film-landschaft» e cun Ursula Bauer «Ein Russ in Bergell», «Auswanderungen – Wegleitung zum Verlassen der Schweiz» e tschinch ulteriurs cudeschs cun lectüra da viagar. Ursula Bauer e Jürg Frischknecht han surgni l'on 2003 il premi Binding per la protecziun da natüra ed ambiaint e dal 2006 il King Albert Mountain Award.

Geboren 1947 in Herisau, arbeitet als freier Journalist in Zürich. Er schreibt über politische sowie zeitgeschichtliche Themen, bildet Journalisten aus und organisiert Ausstellungen und Tagungen.

Frischknecht hat zahlreiche Sachbücher mitverfasst, darunter «Film-landschaft» sowie mit Ursula Bauer «Ein Russ im Bergell», «Auswanderungen Wegleitung zum Verlassen der Schweiz» und fünf weitere Wanderlesebücher. Ursula Bauer und Jürg Frischknecht erhielten 2003 den Binding-Preis für Natur- und Umweltschutz und 2006 den King Albert Mountain Award.